

NATIONS UNIES  
CONSEIL  
DE SECURITE



Distr.  
GENERALE  
S/10644  
12 mai 1972  
FRANCAIS  
ORIGINAL : CHINOIS

---

LETRE DATEE DU 12 MAI 1972, ADRESSEE AU SECRETAIRE GENERAL PAR LE  
REPRESENTANT PERMANENT DE LA CHINE AUPRES DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES

Veillez trouver ci-joint un exemplaire de la déclaration du Gouvernement de la République populaire de Chine datée du 11 mai 1972, que je vous prie de bien vouloir faire distribuer comme document officiel du Conseil de sécurité.

Le représentant permanent de la République  
populaire de Chine auprès de  
l'Organisation des Nations Unies;

(Signé) Huang Hua

DECLARATION DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

11 mai 1972

Le 8 mai dernier, M. Nixon, président des Etats-Unis, a eu l'audace de donner des ordres pour faire miner les ports de la République démocratique du Viet-Nam, pour que soient coupées les communications du Viet-Nam du Nord par terre et par mer et pour que soient intensifiées les attaques aériennes et navales. C'est là une nouvelle décision grave qui vient d'être prise par les Etats-Unis dans l'escalade de la guerre d'agression menée par ce pays contre le Viet-Nam.

Cet acte d'escalade de la guerre à mettre à la charge de l'impérialisme des Etats-Unis porte sérieusement atteinte à l'intégrité territoriale et à la souveraineté de la République démocratique du Viet-Nam, constitue une violation flagrante de la liberté de la navigation et du commerce entre les nations et dénote le mépris le plus insouciant pour la Charte des Nations Unies et pour le droit public international. C'est une provocation non seulement contre le peuple vietnamien mais contre les peuples du monde entier. Le Gouvernement et le peuple chinois expriment leur plus profonde indignation devant cette décision et la condamnent énergiquement.

Dans ce cas comme par le passé, les prétextes invoqués par l'impérialisme des Etats-Unis sont des plus absurdes.

Dans la guerre du Viet-Nam, les Etats-Unis sont l'agresseur et le Viet-Nam est la victime de l'agression. C'est là un fait connu de tous. Ce sont les Etats-Unis qui ont violé sans détours les Accords de Genève de 1954, mis en place un régime fantoche à leurs ordres au Viet-Nam du Sud et frénétiquement massacré les populations vietnamiennes, provoquant ainsi la résistance armée du peuple sud-vietnamien. Ce sont les Etats-Unis qui ont amené leurs forces au Viet-Nam du Sud, déclenchant ainsi la guerre du peuple sud-vietnamien contre l'agression des Etats-Unis et pour le salut national. Ce sont les Etats-Unis qui ont utilisé leurs forces aériennes et navales pour attaquer la République démocratique du Viet-Nam, étendant ainsi la guerre à l'ensemble du Viet-Nam. Enfin, ce sont les Etats-Unis qui ont procédé à des invasions massives au Cambodge et au Laos, transformant ainsi l'Indochine en un seul champ de bataille. Or, le Gouvernement des Etats-Unis qualifie maintenant son agression de résistance à l'"invasion" nord-vietnamienne. On ne saurait mieux renverser les rôles!

Les forces d'agression des Etats-Unis ont usé de toutes sortes de moyens barbares et massacré par milliers les habitants du Viet-Nam et de l'Indochine. Le Gouvernement des Etats-Unis garde le silence sur ce point, ce qui ne l'empêche pas de clamer qu'il veut "protéger" la vie des soldats américains. En fait, c'est uniquement à cause de la politique d'agression du Gouvernement des Etats-Unis que de jeunes Américains ont trouvé la mort sur le champ de bataille du Viet-Nam. La question est pourtant très simple. Il suffit que le Gouvernement des Etats-Unis mette fin sans plus tarder à son agression, retire toutes ses forces inconditionnellement et cesse d'appuyer les cliques fantoches pour que les prisonniers de guerre américains rentrent rapidement dans leurs foyers et pour que la vie des soldats américains soit naturellement protégée. En continuant à intensifier la guerre de façon massive, le Gouvernement des Etats-Unis ne fera que causer la mort d'un plus grand nombre de jeunes Américains. Comment peut-on parler de "protéger" leur vie?

Le Gouvernement des Etats-Unis prétend que tous ces actes dont il se rend coupable ne visent pas à développer ou à intensifier la guerre mais à y mettre fin. Cette affirmation hypocrite manifeste au grand jour la faiblesse des agresseurs des Etats-Unis. Nous tenons à dire au Gouvernement des Etats-Unis avec la plus grande gravité que l'époque est révolue où les grands pays pouvaient à leur gré s'en prendre aux petits. Le combat du peuple vietnamien est un juste combat. Les peuples du monde, y compris le peuple américain, sont aux côtés du peuple vietnamien. La tentative des Etats-Unis pour forcer le peuple vietnamien à se soumettre en s'appuyant sur une soi-disant "supériorité aérienne et navale" s'avérera être ce qu'elle a toujours été : un rêve naïf. Dans sa déclaration, le Gouvernement de la République démocratique du Viet-Nam l'a fort bien dit : "le peuple vietnamien a assez de résolution et assez de force pour persister dans sa lutte, qui est juste et sera certainement victorieuse, quand bien même elle devrait durer encore cinq ou dix ans ou bien davantage".

Le Gouvernement et le peuple chinois appuient résolument la position qui a été solennellement et fort justement adoptée par le Gouvernement de la République démocratique du Viet-Nam dans la déclaration que celui-ci a faite le 10 mai dernier. Le Gouvernement chinois réaffirme que "les 700 millions de Chinois constituent un soutien puissant pour le peuple vietnamien et que les vastes étendues du territoire de la Chine représentent pour ce peuple des arrières sûrs". Quoi qu'il arrive, notre attitude demeurera ferme et inébranlable. Tant que l'impérialisme des Etats-Unis ne mettra pas fin à sa guerre d'agression contre le Viet-Nam, et quelle que soit la forme que puisse prendre la guerre, qu'elle soit menée par les Etats-Unis eux-mêmes ou par l'intermédiaire de leurs fantoches et que l'on fasse appel à des forces terrestres ou à des forces aériennes ou navales, nous soutiendrons et aiderons résolument le peuple vietnamien dans sa guerre de résistance jusqu'à la victoire finale.

Les agresseurs des Etats-Unis ne peuvent qu'être vaincus!

Le peuple vietnamien, les trois peuples indochinois, sont certains de vaincre!

